



ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ ПЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ АМЕРИКИ.

Газ. „Свобода“: ВБґґґґґ 4-0237. — Тел. У. Н. Сокоул: ВБґґґґґ 4-1018. 4-0807.

THREE CENTS IN THE UNITED STATES OF AMERICA. FIVE CENTS ELSEWHERE.

ТВЕРДА ПЕРЕСТОРОГА НА АДРЕСУ АНГЛІЇ

ВАШИНґТОН. — Секретар стейту Кордел Гол закликав до себе англійського амбасадора і вручив йому від Америки ноту, в якій гостро дорікає Англії за те, що вона здержує на морі американські кораблі та перешкоджає не лише товари, але й пошту, звернену до нейтральних країв. Найбільше людить Америку це, що англійські військові власті приміняють до американських кораблів гостріші міри, ніж до інших кораблів, наприклад італійських. Італійські кораблі не ждуть довше на перевірку, як чотири дні. Зате американські кораблі мусять ждати від 12 до 18 днів. В ноті говориться, що ця справа дуже серйозна й американський уряд очікує відповіді від англійського уряду та повідомлення, що ці справи вже налагоджені. Зокрема Гол говорив амбасадорові Лотієнові, що тепер публічна оцінка Америки є приязно настроєна до Англії й остання не повинна нічого робити такого, що ту приязнь погубувало.

ПОМІЧ АМЕРИКАНСЬКИХ НІМЦІВ СТАРОМУ КРАЄВІ.

НЮ ЙОРК. — Представники німецько-американської компанії Гофтра заявили, що це вони на широкую скало збирають серед своїх прихильників гроші на закупню харчевих пакунків для Німеччини. Такі пакунки коштують \$8.50. Американські німці складають у згаданій компанії ту суму і подають адресу свого кривого, чи знайомого в Німеччині, якому хочуть післати харчевий пакунок. Компанія бере гроші і робить закупню при помочі радів в нейтральній країні, головню в Голландії. Там є представники цієї компанії, які полагоджують закупню. Звідтам пакунок іде до Німеччини. Німецький уряд дозволяє такі посилки лише цивільним людям, а не воїнам, бо не хоче серед воїнів робити привілеїв. Згадана компанія твердить, що цей бізнес розростається до мільйонів доларів річно. Водночас представник цієї компанії сказав, що смішно з боку Англії переводити перевірку американської пошти, що, мовляв, до німеччини йде контрабанда харчів з Америки, бо ті харчі не йдуть з Америки, а закупню полагоджується не поштою, тільки радіом.

ЗАСУДИЛИ ЕРЛА БРАВДЕРА.

НЮ ЙОРК. — Суд засудив Ерла Бравдера, головного секретара комуністичної партії Америки, на чотири роки тюрми за фальшування паспорту. Водночас за залогом полишено його ще на волі, аж доки він не зробить відклику до вищих судових властей. На розправі Бравдер говорив, що власті потягають його за технічні дрібниці, а фактично хочуть його знищити як небезпечного політичного суперника, що працює в користь робітництва. Бравдер закидав президентів, що він відступив від своїх засад „нового розділу“ і тепер не працює на користь робітництва. Також закидав йому, що він не працює щиро для миру, бо... його невістка походить з родини, яка зацікавлена в виробі амуніції. Бравдер мав на думці Дю Понта.

ОСТАННЯ ПРИСЛУГА СЕНАТОРОВІ БОРІ.

ВАШИНґТОН. — Столиця Америки, цілий конгрес і адміністрація з президентом Рузвелтом на чолі віддали останню прислугу померлому минулого тижня сенаторові Борі, коли його тіло в день похорону привезено до галі конгресу. Там відбулась па-нахида, відправлена конгресовими священниками. Звідтам тіло Бора забрано на поїзд, що відвіз його до його стейту Айдаго, до міста Бойз.

ЛЮДИ З ВЕЛИКИМИ ПЛАТНЯМИ.

ВАШИНґТОН. — У минулім році дістали найвищу платню за свою працю п'ять промисловців і п'ять фільмових артистів та виробників. Серед промисловців найвищу платню дістає головний директор одної хемічної фабрики, Кавнтвей. Він заробив 469 тисяч доларів. Серед фільмових артистів на першому місці стоїть Клодет Колберт, що заробила 301 тисячу доларів. Інші заробили трохи менше. Та з вичислених десятих осіб ніхто не заробив менше як чверть мільйона доларів.

ПІДВИШКА НЮЙОРСЬКИХ ПОДАТКІВ.

ОЛБАНІ. — В стейтовій легіслатурі внесено проєкт підвишки податків на черговий рік, щоб покрити недобір у висоті 32 мільйонів доларів. Податки дітнуть найбільше вище-середню класу, що має від 4 до 9 тисяч чистого зарібку річно.

НАВАЛ ЛЕТУНСЬКИХ ЗАМОВЛЕНЬ.

ВАШИНґТОН. — Число замовлень військових літаків так зростає, що уряд постановив ту справу регулювати, щоб чужі держави не діставали літаків скорше, ніж своя армія. Ту справу відано до рішення секретареві скарбу, Моргентавові.

ТЯЖКЕ ПОЛОЖЕННЯ ЖИДІВ У ПОЛЬЩІ

НЮ ЙОРК. — Із звітлень до американських жидівських організацій виходить, що жиди під Польшею знаходяться в розпучливому положенні. Їх згинуло від вибуху війни коло чверть мільйона. Решта жидів, близько два мільйони, терплять тяжку нужду і холод.

ПОЛЮВАННЯ НА ЗДИЧІЛІ СОБАКИ

У найближчий четвер відбудеться в околиці Беаффорд Гилз, Ню Йорк, полювання на здичілі собаки, що мандрують по околичних горах, роблячи різні шкоди. В полюванні візьмуть участь стейтова поліція, сторожі дичини й приватні власники тої околиці. Поліція дала приказ мешканцям цієї околиці держати в цей день свої собаки на прив'язі від сходу сонця до заходу.

Оноді дикі пси гналися за серною аж у село. Родичі боються за своїх дітей і домаються від властей винищення диких собак.

БАНДИТИ ВЯЖУТЬ 7-ЛІТНЮ ДИТИНУ

Джозеф Езраті, 32-літній фабрикант, і його 27-літня жінка, що живуть у Форест Гилз у Квінс, Ню Йорк, розбудившись наго вночі, почувши в мешканні дивні голоси. Засвітивши електричну лампочку, вони знайшлися перед двома замаскованими людьми, що наставили на них револьвери. За ними побачили дві жінки, що нишпорили по кімнатах. Чоловік схопив за телефон, а жінка стала кричати. Напасники побили їх прикладами револьверів і заставили мовчати. Коли лівовсьми-літня дівчина Езратів розбудилася в сусідній кімнаті й почала плакати, напасники заткнули їй рот і зв'язали їй руки. Щоб урятувати дитину, жінка сказала розбишакам, де сховані дорогі цінності. Три години обшукували вони мешкання й забрали з нього 400 доларів готівкою й 2,200 доларів у дорогі цінності.

Коли кілька годин по їх відході Езраті розвивався й зателефонував по поліцію, ця відкрила, що служниця родини пропала з ключем до мешкання.

ЗРАЗОК АНГЛІЙСЬКОЇ ПОЛІТИКИ

ЛОНДОН. — Вінстон Черчилль, перший лорд адміністрації, вівзав нейтральних статі сторони альянтів, щобі прискіпити кінець війни. Ця відозва стрінулась у нейтральних держав з неприхильністю. Зараз міністерство закордонних справ заявило, що міністер заграничних справ, Галіфакс, визначає напрямні заграничної політики. До цього додало, що це правда, що багато міністрів є того самого погляду, що Черчилль.

ЗАНОСИТЬСЯ НА ДОВГУ ВІЙНУ.

ЛОНДОН. — В Англії рахуються з тим, що Німеччина зрезигнувала з того, що війна скоро скінчиться, і тепер готується до довгої війни.

НА СУДІ ЗА „ПОГОНЮ ЗА АМБУЛЯНСАМИ“

П'ятнацять людей станули перед карним судом у Ню Йорку, обвинувачені за „погоню за амбулясами“. Прокуратурія каже, що вони мали зорганізовану шайку, що предкдалала асеккураційним підприємствам фальшиві претенсії.

ВИСТАВОВА КОРПОРАЦІЯ ПРИ-ЕДНАЛА КОСТА РІКУ

Корпорація Світової Вистави в Ню Йорку дістала від уряду Коста Ріки запевнення участі у виставі в 1940 році. Уряд Коста Ріки обіцяв виставити будинок.

КІСТЯК НАЛЕЖИТЬ ДО САМОГУБНИЦІ

Медичний екзамінатор повіту Вестчестер у стейті Ню Йорк, розслідивши всі обставини щодо кістяка жінки, знайденого в помпівій будні на одній покинутій фермі, прийшов до висновку, що тут мається до діла з самогубством.

ПОДІЛЯТЬ КАНАДІЙСЬКИХ ВОЯКІВ ЗГІДНО З ЇХ ЗДІБНОСТЯМИ

Д-р А. Т. Мейтєрса, що живе у Вінніпегу, назначено до комітету психіатрів для канадської армії. Психіатри будуть займатися тим, що будуть давати свій осяд про те, які здібності та яку вдачу має котрий вояк, щоб знати, до яких обов'язків вояків назначувати. Д-р Мейтєрса має славу чи не найкращого психіатра на цілу Манітобу. Психіатри — то знавці психічних, тобто умово-духовних прояв людини.

ЗАМОРДОВАНО УКРАЇНСЬКОГО ФАРМЕРА

В колиці Фишер Бренч, у Манітобі, коло 100 миль на північ від Вінніпегу, невідомий злочинець замордував у неділю пополудні, 24. листопаду, фермера Михайла Антоновича. Його тіло знайдено в крові коло його хати. Злочинець пострілив його в груди. Антонович мав 33 роки і був військовий. Як підозрілого поліція арештувала індіанця, батька п'ятиох дітей.

ОСТЕРІГАЄ ПЕРЕД НЕДІЛЬНИМ СПОРТОМ

Д-р Росел Соливан, оператор міського шпиталю в Бостоні, Масс., видає публічному остерогу перед поширюючимся в Америці звичаєм займатися спортом в суботу й неділю. Каже він, що від таких спортів багато людей хоріє на різні недуги костей і суглобів. Він радить таким „недільним спортсменам“ скріпити вперед свої кістки довшим ходом і танцями.

ДОЧКА ПОСТРІЛИЛА БАТЬКА В СВАРЦІ

Коли 19-літня дочка заклікала Осипа Барана з Виланови, Па., до снідання, цей не захотів покинути теплого місця коло печі. З цього вишила сварка, підчас котрої, як говорила дівчина перед поліцією, „батько підійшов до мене з сокирою в руці“. Дівчина схопила з полиці револьвер і стрілила до батька. Потім пішла до поблизької церкви й там проголосила в молитві, що вона пострілила батька. Її арештовано. Лікари кажуть, що рана батька не грозить його життю.

ГАЛИЦЬКИЙ ЗАЛІЗНИЧНИЙ ШЛЯХ ДО РУМУНІЇ ХОРОНЕНИЙ НІМЦЯМИ

БУКАРЕШТ. — Офіційно стверджують, що на советсько-румунській границі в Галичині появились німецькі жовніри. Водночас подають, що згідно з одержаними з Берліну і Москви інформаціями справа ця вьяснюється тим, що Совети згодилися на те, щоб Німеччина контролювала й охороняла залізничний шлях, що йде через Галичину до Румунії. Далі подають, що нафтові галицькі терени, що є під Советами, будуть під наглядом німецьких інженірів. Румунії приобіцяно, що не буде ніякої концентрації більших німецьких сил над її границею. Та так є, що з тих околиць, до яких прийшли німці, забрано велику частину советських військ. Залізнична лінія, що є окупована німцями, тягнеться від Черновель, столиці Буковини, через Львів і Ярослав аж до Шлеську.

Галичина не-заята німцями.

Так кажуть урядові румунські кола. Стверджують, що у Львові появились німецькі війська та що це було притокою до поголосок, будьтоби Совети згодилися відступити Галичину Німеччині. Та так не є. Згадані кола кажуть, що є нова угода між Советами і Німеччиною у справі перебрання німецької контролю над залізницею, що лучить Румунію з Німеччиною, щоб таким чином прискіпити вивіз пшениці й нафти з Румунії до Німеччини.

ЦІЛЬ ТІЛЬКИ ЕКОНОМІЧНА.

ЛОНДОН. — Одержані з Берліну відомості подають, що поява німецьких військ у Галичині має наскрізь економічний підклад: видістати з Румунії нафту, фасолу і збіжжя.

ЩО КАЖУТ АМЕРИКАНСЬКІ ПОЛЯКИ?

ЛОНДОН. — Американські громадяни польського роду, що виїхали з Галичини, подають, що завважали там сильну концентрацію німецьких військ.

ПЕРШІ „ЧУЖИНЦІ“ З ГАЛИЧИНИ.

МОСКВА. — Американській амбасаді вдалося добути дозвіл на візд з Галичини під Советами 30 американських громадян, що вертатимуться через Румунію. Американський кореспондент, що подає ту відомість, стверджує, що це будуть перші чужинці, що опустили Галичину по її занятті Советами.

СКОНФІСКУВАЛИ ДЕРЖАВНІ ДОБРА ДАВНЬОЇ ПОЛЬЩІ.

БЕРЛІН. — Націстична влада проголосила, що сконфіскувала всі державні добра на всіх тих землях, що їх забрала від Польщі.

ПАДЕРЕВСЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТОМ „СОЙМУ“.

ПАРИЖ. — Польський музикант Гнат Падеревський обняв головуство польської народної ради, яка має бути мініятурою польського сойму. Та він тільки відкрив наради, а потім вернеться до Швайцарії, щоб лікуватись. Обов'язки виконуватиме його заступник.

АТАКУЮТЬ ПАПУ І РУЗВЕЛТА.

МОСКВА. — „Ізвестія“ назвали папу Пія XII „рухомими єзуїтом“ і „знаряддям Великої Британії й Франції“, що намагався створити спільний фронт з Англії, Франції, Німеччини, Італії й Польщі, звернений проти Советів як „осідку безбожництва“. Часопис натаврував президента Рузвелта за назначення Мирона Тейдора своїм представником до Ватикану. Каже, що Тейлор представляє тих, що найбільше заінтересовані у воєнних доставках.

ВТЕЧА НЕЧАСА.

БІЛГОРОД. — Подають, що з чеського протекторату втік до Франції д-р Яромір Нечас, що був кількома наворотами чехословацьким міністром. Націстична влада, кажуть, обходилася з ним ласкаво, бо він здобув собі симпатії судетських німців допомогою акцією безробітним. Нечас був відомий також із своєї прихильности до карпатських українців. Також подають, що з протекторату втікає тепер шораз більше людей, головню бувають військових.

ДАЛІ НАСТУПАЮТЬ.

ГЕЛЬСІНКІ. — Военний комунікат стверджує, що студінь не є перешкодою для дальших советських наступів. Навпаки, советські частини наступають на всіх фронтах. Але й усіди змушені відступати з великими втратами.

ВАТИКАН ПРОТИ ТЕРОРУ В ПОЛЬЩІ.

РИМ. — Ватиканське радіо, що є контрольоване ватиканським міністерством заграничних справ, заатакувало дуже гостро Німеччину „за звірства в Польщі“. Кажеться, що вони є такі страшні, що про щось подібне не чути на тих землях, що їх заняли Совети.



РОСІЙСЬКІ ОБОЗИ, ЗАХОПЛЕНІ ФІНАМИ.

"СВОБОДА" (UKRAINIAN DAILY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1914 under the act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Повноцінне число три центи.		Three cents a copy	
На рік	\$6.00	One year	\$6.00
На пів року	\$3.25	Six months	\$3.25
На три місяці	\$1.75	Three months	\$1.75
Число з суботи (з англійською частинкою):		Saturday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	\$2.00	One year	\$2.00
На пів року	\$1.25	Six months	\$1.25
В Джерсі Сіті і Заграниці:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$9.00	One year	\$9.00
На пів року	\$4.75	Six months	\$4.75
На три місяці	\$2.50	Three months	\$2.50

Письмений текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед появою числа, в котрим оголошується хоча б одне оголошення.

За оголошення редакція не відповідає.

Тел. „Свобода”: ВЕрген 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: ВЕрген 4-1016. 4-0807.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

ПОЛЬСЬКІ МАНЕВРУВАННЯ

Вже тиждень минає від часу, як пішли чутки про великі переселення німецьких військ на схід, а ще не можна на них знайти певних підтверджень, ні певних заперечень. За те вслід за цими чутками почали приходити нові чутки, либонь із тих самих, себто польських джерел. І поки світ ніх не зорієнтуватися, яка цілє може критися за цими переселеннями військ, прийшли інші чутки, які показували, що це не є ніяка дрібна, локальна справа, а широко закроена політична комбінація.

Приходять саме вісті, що німецькі військові переселення це лише одна ланка в цілому ланцюгу перемін, у наслідок котрих либонь іще раз пересунеться ціла німецько-російська границя. Німеччина саме бала би дістати в якусь, покищо докладно неозначену контролю південну частину Західної України, а зате вона мала б відступити Росії польські краї аж по Вислу, ба навіть по саму Варшаву.

Така комбінація, мовляв, дала б Німеччині контролю над бориславською нафтою, котрої вона тепер потребує для своїх літаків, повзів і кораблів. Росії це дало б форпост большевизму проти західної Європи, бо Росія створила б зараз з польських країв советську республіку.

Покищо це все чутки, котрих правдивості тепер іще не можна ствердити. Що вони можливі, вказує на це не лише подані вже обосторонні користі, але й те, що Німеччина не мала покищо успіху з творенням послушного собі польського уряду. Отже тепер ця Німеччина мала би сказати полякам: „Не хотіли ви нашого уряду, то маєте тепер большевизм!” Однак це вказує теж на іншу можливість: що саме Німеччина хоче такою вісткою настрашити поляків погодитися на польський „ляльковий уряд”.

Чому саме поляки поширюють такі вістки? Чи не нате, щоб виправдатись перед альянтами, як вони почнуть накладати з ними?

Що ця остання можливість не виключена, звісно, всякому, хто пам'ятає, як у світовій війні поляки наклали не лише з одною воюючою стороною, але з обома воюючими сторонами. Коли Падеревські наклали з альянтами, Пилсудські наклали з центральними державами. В цей спосіб вони не клали, як це кажуть, усіх яєць в один кошик, але розділили їх так, що мали по яечку в кожному кошичку. Як котрий кошик розбився, то вони втратили дещо, але не все: вони все ще мали своє яечко в кошику, що не розбився.

У минулій війні поляки виграли на тій політиці: як перевага пережилася на бік альянтів, група Падеревського добула собі великий вплив і на її сторону перейшов і Пилсудський, побачивши німецьку програму. Тоді об'єднані поляки могли витягнути від альянтів усе, що лише з їх перемоги витягти можна було. Чи не пробують тепер поляки повторити свій маневр з 1918. року?

УМІРАЮЧИЙ ТОТАЛІТАРИЗМ

(Від кореспондента з Канади).

Державу, де ціла власть сконцентрована в руках однієї особи і де та одна особа дає прикази цілому народові, а за непослух своїм приказам строго карає, зовемо тоталітарною. Такий тоталітарний державний повстання в Європі по світовій війні. Були вони теж і в глибокій старині, але тоді звалися вони тираніями, а годову такої держави називали тиранією. У такому тоталітарному державі одиниця звичайно ніщо не знає; там значіння має (лиш) цілість, ціла держава, а висказником волі тої цілості є провідник тог роду, як німецький „фюрер” чи італійський „дуче”. У торонто-німецькому „Сатердей Найт” журналіст Б. К. Сендвел помістив статтю під заголовком „Умираючий тоталітаризм”. Він є тог переконання, що Німеччина, що є тоталітарною державою, як теж і Советська Росія, є вже побита у війні й тому з ними згинє і тоталітарний режим у своїх двох формах: нацистській, контрольованій капіталістичній, і комуністично-пролетарській.

Сендвел каже, що наступаючий рік буде через те пропам'ятний у світовій історії народів, що в ній зникне ідея, яка принесла народам невисказані муки впродовж життя більшої частини однієї генерації, а в дійсності від кінця останньої великої війни. Є це ідея тоталітарної держави. На гадку Сендвела, ця ідея тоталітарної держави не буде встані пережити впадку і розгрому нацистичної Німеччини і ганебного неуспіху Росії, що не була встані вести з успіхом навіть третю світову війну. Правда, полишається це Італія, але, на гадку Сендвела, Італія в правдивім зміслі того слова не була ніколи тоталітарною державою. Не була вона нею з багатьох оглядів. І так, не зірвала вона ніколи з релігії. Церковна ієрархія існує далі в Італії і тищить незвичайно великим впливом. Італія не позбулася своєї пануючої королівської династії і король без заперечення має великий і рішальний вплив у важливих політичних справах. Італія ще досі має свою аристократію, яка бере важну участь у кермі державою й увійшла в будову панівної партії до того ступня, що нові люди, що вийшли з пролетаріату, не мають у ній ніякого виключного монополію сили, як це вони посідають у Росії і Німеччині і будуть, правдоподібно, виштуркати аристократію, коли революційна стадія режиму уступить шораз більше і більше в історичне забуття. З цього не треба заключати, що Італія є демократією, бо в дійсності вона далека від неї; однак її

уряд не є лиш бюрократією, що удержується при владі те-рором партійної машини.

За словами Сендвела, тоталітарна держава не буде встані пережити випробування своєї невдачі, бо успіх у війні є для нацистів одним з оправдань їхнього існування; таксамо для російського комунізму одним з способів доказу, що їхній рід тоталітарної держави є добрий, є добре поводження й доводження ним громадян більше, як який іншим родом управи державою. Для росіян не є ко-нечним, як це очевидно було для нацив, поширять своє панування при допомозі сили зброї, або загрозою підбоя. Однак для комуністів цілком певно ко-нечним є доказати, що населення є вповні захоплене їхньою формою управи і що вони є достатньо сильні до оборони тої держави, та що вони є встані принаймні побороти опір малої і не маючої ніякого попертя сусідньої держави. Відкриття, що коли німці не встані побити Великої Британії і Франції, то росіяни не встані дати собі навіть ради з Фінляндією, буде вистарчальне доказувати, що теорія, на якій оба режими опираються, не встані остаточною пробою в чеканючій їх конфлікті. Якщо б росіянам і повелось побити Фінляндію, то це ледви було би переконним доказом, що система правління в Фінляндії уступає системі управи в Росії, бо всім відома непропорційнальність населення й економічної сили обох країв. Однак коли росіяни не були встані побити Фінляндії, не вважаючи на нерівність щодо населення й економічної сили, то це є переконливим доказом, що система управи Росії рішучо уступає системі правління в Фінляндії.

Гідна жалування Німеччина.

За словами Сендвела, положення Німеччини при кінці першої світової війни, якщо б вона була й короткою, буде майже пожалування гідне. Однак річчю, яка до певного ступня обмежить це співчуття, є та обставина, що німецький народ сам добровільно згодився на цей тиранський режим і що його терпіння будуть менші від терпіння, спричинених ним австрійцям, чехословакам, полякам і іншим народам, що в часі боротьби були під його владою.

Якщо німецький народ терпить від голоду і недокормлення, то це більше терпить поляки, яких загодовується на смерть. Коли німці є перепрацьовані до стану нервово розстрою й знемоцності, то це більше перепрацьовані є чехословаки, яких

розстрілюється, якщо відмовляється слухати приказів.

Однак не лиш наслідки воєного напруження спричиняють обнищення німецької цивілізації під кінець війни. У ще більшій мірі те обнищення цивілізації буде наслідком цілої низки літ проповідування нацистичних ідей і застосування нацистичної політики. За шість років своєї влади в Німеччині нацистичний режим знищив майже кожну ділянку державного німецького ладу (устрою), що ставив німців у першій ряді цивілізованих народів світу. На першій місці він сильно підкопав фізичний характер німецького народу, звертаючи всі можливі старання німців на випродування мілітарних засобів, цей режим поважно зменшив продукцію всіх відмін звичайних тощів і збіж на власній німецькій землі. З другої сторони цей режим не був встані винагородити достатньо тої втрати довами з заграниччя, з причини недостачі продукційної сили, досягненої з власних експортів. Про це говорить д-р Фріц Штернберг у книжці п. з. „З нацистських джерел”, підкреслюючи, що порції мяса в 1939 р. були менше як половина пересічного спожиття в 1913 р., порції муки виносила чотири п'яті, а порція тощів коло дві третини, і то значно зменшеної якості з 1913 р. І то не було в часі воєнного стану. Німеччина ставила вище гармати, як масло впродовж 5 літ, а наслідок того дався завважити обсерваторам на нервовий і фізичний стан німецького народу.

Але далеко важливішим від наведеного є те, що нацистичний режим знищив освіту в Німеччині в правдивім того слова значінні. Освіта є неможлива без значної свободи думки в інституціях, де її ведеться, — свобода думки може належати до обсягу амбіції певної філософії, однак ніколи ув'язнення думки не може міститись у папузічній повторюванні фраз псевдофілософії, подібної до націонал-соціалізму. І не тільки мало полишилися з правдивої освіти в Німеччині; доступ до цієї освіти старанно обмежений кожного з достаточнок незалежністю ума, щоб він був у можності належити використати її. Доступ до університетів і до багатьох вищих фахових шкіл і технічних колегій обмежено до членів нацистичної партії, себто до осіб, що є гіпокритами, які попирають наукову теорію, в яку не можуть вірити, або є такі податливі для вчення авторитету, що охочо приймають без критики цілу науку нацизму; що її предпослав їм німецький уряд як ідеологію, відповідну для кожного німця. Це не є того типу люди, які потрапили б створити щось

оригінальне, що мало би довести до якогось поступу в науках, науках або людським знанням. Параліжуючий умовий наслідок націонал-соціалізму дається відчувати дуже глибоко в Німеччині впродовж кількох наступних генерацій. А до того нацистський режим знищив, як це лиш встані є зрозумілим, яканебудь урядова система, всяке поняття „свободи” і ту любов справедливості, яка є ко-неч потрібна до виховання розумного громадянина в розумно збудованій класовій системі.

Ніякий народ у світовій історії не задержав своєї величності, коли його державний поступ здержано нічим більше, як лиш пострахом.

При кінці своєї статті зазначається Сендвел, як скоро дасться довершити моральне відродження Німеччини по спустошенні, яке спричинив національно-соціалістичний режим. Це, на його гадку, буде залежати від того, скільки незалежного думання полишиться в умах народу, що був приневолений тримати свої гадки для себе і скільки того думання полишилося в умах кількох упривілейованих оди-

ниць, яким з огляду на їхнє соціальне становище або рангу було дозволено думати, як вони хотіли, бо уряд не відважувався обмежувати їхнього думання. До тої останньої класи належать високі урядовці в команді армії, хоч і ті не раз мусіли упокорюватись перед всевладним режимом.

Щож думують поважні старшини армії про нацистичний режим, можна вичитати з книжки Карла Пінтшюса, п. з. „Умовий спротив у модерній війні”, який наводить д-р Штернберг. Автор був діяльним німецьким офіцером у часі світової війни і цілком твердо заявляє, що терористичний режим є зловий (фатальний) для ведення модерної війни. Він писав, поки теперішня війна розпочалась, що тоталітарна війна буде правдоподібно для Німеччини скорше загублюю, як спаління. Він твердив, що моральну силу громадян підмінявано теперішнім моральним ученням і поступовим урядом.

Тому кінчить Сендвел словами: „Німеччина це край, який належить жалувати і співчувати йому, а не якого належить боятись!”

„ЛЕТУНСКА ПІХОТА”

Сучасна війна виявила на денне світло неодну незнану військову тайну, неодні винахід та спосіб уліпшення вже старих, знаних методів війни. До незаних іще новостей, які принесла теперішня війна, треба зачислити т. зв. „летунську піхоту”, себто військо, скидане з літаків на ворожі зади.

На цю тему пише французький генерал резерви А. Нісель таке в паризькому тижневику „Кандіа” з 6. грудня 1939 р.:

„Легкопад уже знаний був при кінці минулого століття, однак до війни 1914—1918 р. його вживання було тільки на показ. Підчас минулої війни німці випускали обсерваторів на балюнах, і багато з них підчас запалення тих балюнів урятували своє життя власне при допомозі легкопадів. Тепер його вживається майже необхідно як одиницю приладу до рятівання людського життя на випадок катастрофи літака. В усіх краях летунської персоналі є вивчений, як обходитися з легкопадом. Від кількох літ скок з легкопадом практикується в Англії, Злучених Державах Америки та ССРСР, часто навіть з дуже великих висот. У тому останньому краю, крім військових, число цивільних скакунів дуже значно зросло.

„Почали думати про вживання легкопадів для військових цілей. І так, на маневрах у Київщині (Україна) та в Білорусі в 1935 р. почато скидати скакунів на „ворожі” терени. Ось як виглядало це: Скидають спершу одного-двох скакунів на „пробу”, щоб дізнатися, в яку сторону віє вітер. Опісля скидають першу частину скакунів, по 20 чи 30 легкопадів. За ними скачуть інші, які саме починають формуватись у відділи з тими, що вже на землі. Скидають легкопадом також скоростріли та навіть легкого калібру гармати і їх амуніцію. Скакування відбувається в поближжї військового летовища, який маєтеся заняти „летунською піхотою”, коли рівночасно свої літаки — бомбоносці бомбардують ворожі об'єкти. В іжчасі свої літаки далі спускають на здобутий терен війська та привозять більше амуніції та скорострілів. Так москалі навіть перенесли тим способом малі повози (2,5 тони), а в Злучених Державах Америки навіть панцирне авто (4,5 тони).

„Фактично у київських маневрах скинено 500 людей. У 1936 р. на маневрах у Білору-

сі скинено 1,500 людей із 150 скорострілами, 8 бомбометів. На маневрах у московському районі того самого року скинено 2,000 людей, які здобули летовища.

„Розуміється, що всі ці операції були роблені не підчас справжньої війни, але підчас маневрів. Літаки, що скидали легкопадів, летіли на висоті 700 метрів, отже вигідні для протилетунських скорострілів, не говорячи вже про протилетунську артилерію, яка буває дуже цілюною. Хоч советські легкопадисти одержали дуже методичне вишколення та осягнули поважні результати в тому напрямі, проте того роду операції таки не можна брати за поважний здобуток.

„В додатку депеші з Гельсінкі доносять, що всі московські легкопадисти в Фінляндії, ще поки долетіли до землі, були повбивані або забрані в полон.”

„У Злучених Державах Америки теж практиковано скок з легкопадом пробоевих груп, зо скорострілами й амуніцією. У Франції від 1937 р. встановлено один відділ „летунської піхоти”. Цей примір взяла також Німеччина, яка, згідно з нашими інформаціями, сформувала два батальйони від того часу. В Англії щойно цього року також встановлено цю практику, хоч англійська преса не перестала писати про потребу таких відділів.

„Кажуть, що в Польщі німці скидали малі групи легкопадів, які для меншого ризику вдягали польські уніформи, однак ці відомості мусять бути підтвержені, й ми не знаємо покищо, які результати принесли ці практики. Треба сподіватися, що полоні, та ще в уніформах нападеного краю, ці жовніри не сподівалися жадної ласки.

„Преса доносила, що в Голляндії були арештовані німецьких агентів, які перепачковували через границю уніформи голляндських жовнірів та поліцаїв. Можна питатися, для якого вжитку призначені ці уніформи: чи не для подібних виправ, як у Польщі?”

В заключеннях французький генерал стверджує, що проти тої „летунської піхоти” повинно боротися головню цивільне населення, бо це в першу чергу її скидається на заплілля ворога, щоб паралізувати комунікаційну сітку, нищити амуніційні кладки, фабрики, одним словом, паралізувати ворожу систему.

Клявдія Бобикевич.

У ТІНІ ГЕРОІВ

(Спомин з недавнього минулого).

12)

Мама попросила до нас і отамана з жінкою. Вони ніколи не приходили до нас непрості, начеб не хотіли натручати нам свого товариства, своєї присутності. А це свідчило також про інтелігенцію й освітнього духа.

Коли закордонці прийшли, політика розгорілася вже на добре. Галичани критикували його прийомний, лагідний го-політику приділяючи, особливо, але те, що мене так чарувало ту угодову отамана вало, так захоплювало в цей Петлюри. Закладувано йому короткозорість, негідності, негідності й багато іншого. Голоси слова так полонили своїм звуками, що я розікші, голо-ком, своїми зворотами, своїми сніми, бо люди гарячилися, а чисті українськими реченнями, навіть були кулаками об сті. Це начеб журчав потічок кришталіної води між камі-чниками.

Я відчувала, що він ані на хвилину не змішався, що його не можна збити з шляху його думання, його переконання, його намірів. Дивна усмішка не зникла біля його губ, а очі гляділи сміло на кожного промовця, що ставився ворожо до політики Петлюри.

І нині звучить мені в ушах добре. Галичани критикували його прийомний, лагідний го-політику приділяючи, особливо, але те, що мене так чарувало ту угодову отамана вало, так захоплювало в цей Петлюри. Закладувано йому короткозорість, негідності, негідності й багато іншого. Голоси слова так полонили своїм звуками, що я розікші, голо-ком, своїми зворотами, своїми сніми, бо люди гарячилися, а чисті українськими реченнями, навіть були кулаками об сті. Це начеб журчав потічок кришталіної води між камі-чниками.

Цього, на жаль, я не в силі передати!... Отаман говорив:

„Легко це нині тут критикувати й казати, що так чи інакше було б ліпше, краще, корисніше. Але тоді, коли наша справа була ще нам самим за-гадкою, коли ніхто не знав, кудю йти, куди звертатися, тоді тяжко було рішати в цей чи в той бік! Подумайте самі, що ми були окружені лише ворогами з всіх сторін. Що був загальний розвал, розбрат у середині нашої держави, про які ви тут у Галичині не маєте найменшої уя-ви. А це лише з тої причини, що у вас просто немислима така страшна стихія, бо ви виховані в цілком іншій душі. Щоб це зрозуміти, треба в-рости в тих безкраїх просторах, у тих багатьох безмежних степах. У тій пнячій природі. А це все мало величезний вплив на нашого дядька, що так зрісся з тою зем-лею. Тому лише, коли він роз-

гулявся, то вже не хотів знати нікого: ні чужого, ні свого”.

На це галичани не мали що сказати.

„Я не підлягаю отаманові Петлюрі. Я далекий від того, щоб хвалити його політичні орієнтації, але скажу правду, що він один із всіх це най-більше орієнтувався і знав, чого хоче в тім загальнім безгодові, замішанню й невіжесті! Він один був найбільш самостійний, як інші шораз більше тратили надію в нашу справу, в її сили відпорні та хилилися до федерації з Росією”.

Але галичани не могли забути кривди, що їх так печка! Вони, що вирости в Австрії на більшій політичній свободі, де шораз більше завоювали й виборювали собі права й полекші та мали обіцяну ав-тономію Галичини. Самим ко-ролем Карлом IV. І саме їх зрісся Петлюра та дав на по-талу ляхам. Галичани заре-пе-

тували унісоно Тютюніковів в лице:

„Гарна нам орієнтація! Гарний нам дипломатичний хист, коли відступив нас, Галичину, довголітній Піємонт України на загляд, на знищення, на шому відвічному ворогові! Та ще кому, ляхові!”

Отаман здвигнув значучо плечима. Саме так, начеб хотів заявити „сталося”.

„Із двох бід прийде все вибрати меншу! Петлюрі не легко приходилося відступати Галичину. Але він думав, що большевики гірше знищать Україну, бо цеж азіяти. А коли він при допомозі ляхів освободить її вона прийде до сил, до величчя... тоді ситуація змінилася. Так учить нас все-світня історія. Італія була та-ка поділена, пошматована, довгі віки. Дерлися над нею й французи й австрійці, й Руму-нія також збирала свої землі при допомозі інших. Те саме бу-ло би й у нас, ні...?” (Д. буде).

НА РІЖНІ ТЕМИ

ХТО КОГО?

Англійські бесідники часто підносили, що вони можуть підвистити миру, якби так відсунули від влади Гітлера.

Тепер Гебельс, Гітлерів міністер пропаганди, каже, що Німеччина "старастся, "виелімінувати" англійського премієра Чеймберліна так, як вона вже виелімінувала австрійського канцлера Шушніга й чехословацького президента Бенеша.

Виглядає, немовби нарешті сирні питання війни стали яснї: питання йде за те, хто кого виелімінує: чи Чеймберлін Гітлера, чи Гітлер Чеймберліна.

Та чи справді можна вірити, що тоді війна скінчиться?

ГЕБЕЛЬС МОВОЮ СТАЛІНА.

Подають з радіової промови німецького міністра пропаганди Гебельса замітний зворот: "Одна англійська газета пускає чутку і відразу ввесь пліотократичний світ хапається за неї. Як з неї лема висліду, за тиждень пускається протину".

Пліотократія означає правління дуже багатих людей. Яку пліотократію розуміє Гебельс, до слів його не видно. Хіба що він хоче тим ненависним словом означити демократію, або демократичні держави.

Це булоб зближенням до Сталінової мови.

ЧИ.

Подаючи вістку про чутки, що Німеччина й Росія порозумілися щодо ревізії взаємних границь та що Німеччина має дістати нафтові терени в околиці Дрогобича, "Нью Йорк Таймс" дає вісті заголовком: "Наніс, мовляв, мають дістати польські нафтові терени".

Польські? Якщо коли панування Польщі їх робить польськими, то чомуж не назвати їх російськими? Адаже тепер їх Росія посідає, а посідання це десять пунктів права. Або чомуж не назвати австрійськими? Як Польща панувала там 20 літ, то Австрія панувала шість разів по 20.

КЛОПОТИ ЗО СЛЮГОЮ.

Каже італійська газета "Месаджеро", що турецький уряд старастся душити курдський рух, котрий починає хилитися а сторону Росії.

Ці курди були колись улюбленими синами турецького уряду. Це їх Туреччина цюкувала проти вірменів.

Нині, як вірменів у Туреччині вже перебито, Туреччині не лишається ніщо інше, як починати перебивати курдів.

Стара політика баніз супроти рабів.

ДЕ ГІРШЕ?

Преса Ватикану розглядає питання, де гірше поводяться з католиками: чи в краях, окупованих Росією, чи в краях, окупованих Німеччиною.

Ця преса є видно тієї думки, що нині гірше переслідуються католиків під Німеччиною. Мовляв, німці переслідують систематично, а росіяни несистематично: в одній місцевості вони строгі, в іншій лагідні.

Отже й одні й другі лишалися такими, якими були давніше.

ПОШО?

З Будапешту підтверджують вістки про налив німецьких військ до Галичини.

Додають до потвердження пояснення, що, мовляв, німецькі війська прийшли до Галичини на те, щоби допомогти німцям вибратися з краю назад до Німеччини.

Справді на це? Німецькі реатріанти мають клопоти зо снігами й морозами. Невже рушники й повз що поможе на сніг і морози?

НЕВТРАЛЬНІСТЬ:

Нападає німецька преса на Швайцарію за заборону видавання газети "Нойе Базелер Цайтунг". Швайцарський уряд заборонив її за те, що вона була провїмецька, а не неутральна.

Німецька преса каже, що швайцарський уряд не заборонив неутральних газет, що пишуть за Францію й Англію.

Швайцарські газети у відповідь німецьким газетам кажуть, що в німців, видно, під неутральною газетою розуміється ту газету, що пише за Німеччину.

ЦЕ ПЕВНО.

Описуючи нервову атмосферу в Мадярищині, відома американська кореспондентка О. Гер Мек Кормик каже, що нині можна бути щодо Мадярищини певним одного: що Мадярищина сама нічого нині не пічне.

Вона має на думці якусь окупантську авантуру в роді наїзду Карпатської України.

І мабути цього справді можна бути певним. Мадярищина моглаб тепер починати таку авантуру хіба проти Румунії. Однаже, здобувши провінції від Румунії, вона моглаб порівночно Росії загарбати інші землі ситуацію так, що Руму-

MANCHESTER, N. H.

ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗБОРИ

ВІДДІЛУ 178 У. Н. СОЮЗУ

В НЕДІЛЮ, 28. СІЧНЯ (JANUARY 28, 1940)

НА ГАЛІ УКР. ГОРОЖАНСЬКОГО КЛЮБУ,

148 MANCHESTER STREET, MANCHESTER, N. H.

Початок зборів у 2. годині пополудні.

На ці збори запрошуються членів від 178. а також і нечленів. На зборах буде присутній гол. радний М. Давискіба й окружний організатор А. Маланчук, які будуть промовляти у важних організаційних справах. Відділові урядники і члени повинні хоченно прийти на збори.

М. Давискіба, гол. радний У. Н. Союзу.

НЬО ЙОРК, Н. Й.

НЬО ЙОРК, Н. Й.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ.

КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ В НЬО ЙОРКУ скликає збори на НАСТУПНИЙ ЧЕТВЕР, 25 СІЧНЯ н. р., в Карпатській Галі при 217 Е. 6 вул. в Нью Йорку, в год. 8. вечером. Проситесь кожен всіх відділових урядників прийти і принести з собою тикети, або гроші за тикети з Союзного Юбілею.

Крім зйту над згаданим Юбілеем, буде порушена справа підготовки організаційних зборів всіх відділів У. Н. Союзу на терені Нью Йорку і найближчої околиці.

ЗА КОМІТЕТ:

Е. Ляхович, голова; П. Кучма, секретар; І. Галичин, касієр; І. Гузар, гол. радний У. Н. Союзу.



СМЕРТЬ ВИЗНАЧНОГО ПОЛІТИКА.

Сенатор Вільям Бора, що помер недавно. Співалину знято підчас його недути в 1938. році (коло нього його доглядачка).

DR. JOHN DERUNA

Канцелярія положена центрально: до неї легкий доїзд з усіх сторін. Особи жадні для жінок. Урядові години: 10—2, 4—9. В неділі 10—2. Спеціальну увагу присвячується чоловічим і жіночим недугам, несправностям, слабостям. Докладна екзамінація з розслідування 32. ДОБИВСЯ ЛІКАРСЬКОГО СТУПНЯ В ЕВРОПІ.

УВАГА!

НЬО ЙОРК, Н. Й.
ЗВУКОВА УКРАЇНСЬКА ФІЛЬМА



TARAS BULBA



25., 26. й 27. СІЧНЯ В SARPATNIA HALL, 217 E. 6 ST., NEW YORK CITY
В НЕДІЛЮ, 28. СІЧНЯ, В ГАЛІ CHURCH OF ALL NATIONS, 9 SECOND AVE., NEW YORK CITY

Початок 25. і 26. січня від 7. години вечером; 27. січня від 3. години пополудні, а в неділю, 28. січня, від 5. години вечером.

Крім того буде висвітлена також американська комедія.

Не пропустіть нагоди побачити цю велику фільму, в якій беруть участь понад 2,000 людей. Рольо Тараса Бульби грає найбільший драматичний артист київського театру Луван-Торція.

Attention: All dialogues in complete English titles.

17, 9, 21

провінції. Малаб тоді Мадярищина Росію не лише на короткий карпатсько-українській границі, але на багато довшому кордоні. Це, звісно, не зовсім здорово. Навіть успішні загарбання не все виходять на здоровля, як це видно з захоплення Тешина Польщею.

Однаже так було би, якби Мадярищина думала розумно. Та чи можна за це її посудити?

ПЕРША Й ДРУГА ЛІНІЯ ОБОРОНИ.

МекКормик каже, що Мадярищина тепер не виступить проти Румунії, бо Мадярищина розуміє ситуацію так, що Руму-

нія й Мадярищина є однаково загрожені тим самим ворогом: советською Росією.

Тому, мовляв, Мадярищина дивиться на Румунію як на першу оборонну лінію проти Росії, а на себе як на другу оборонну лінію проти Росії.

Та в війні досить часто буває таке, що ті з другої лінії, стріляючи ніби то на ворога, попадають у вояків на першій лінії.

ЕВРОПА Й АМЕРИКА.

Про дві лінії говорять теж інколи ті, що ведуть пропаганду за допомогою Америки для Фінляндії.

Мовляв, Фінляндія це перша лінія оборони Європи проти наступу Росії. Америка повинна дати їй усяку допомогу, на яку її стати.

Та не всі американці приймають таке розуміння ситуації. Генерал Гю Джансон, наприклад, каже, що наступ Росії на Фінляндію нічим не загрожує Америці: як Росія переможе Фінляндію, Швецію й Норвегію й допре до моря, то вона ще буде мати перебити три тисячі миль морем, щоб загрозувати Америці.

Він каже, хай дають Фінляндії допомогу ті держави, котрим російський наступ на Фінляндію справді загрожує.

3 УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

ГЛЕСТОНБЕРІ, КОНН.

Другий День Української Жінки.

Дня 3 вересня м. р. українське свідоме жіноцтво стейту Конетикот відсвяткувало другий День Української Жінки. В минулім році святковано такий День у Нью Бритені, а цей раз у Глестонбері. Жіноцтво нашого стейту постановило обовязково влаштувати таке свято цього року, щоб у нїм виявити готовість служити українській нації. Почин до влаштування такого свята вийшов з У. З. Х. ОДВУ і його піддержали не лише братні організації, але також парохії, братства і сестринства. Свято розпочалося полесвою службою Божою і молитвою за визволення України, котру відправив о. С. Баланюк, парох місцевої укр. кат. парохії, при співучасті двох хорів — з Гартфорду і Глестонбері, під ароводом диригента М. Помурського.

Підчас богослуження були присутні всі жіночі організації, а члени У. З. Х. асистували в однострах. По обіді на відкритім місці знято фотографію. Далі під марш музики відбулась дефіляда члениць У. З. Х.

Пані Бовк, голова свята, відкрила свято короткою, але зворушливою промовою та арквітала привітних. Головну промову виголосила пані С. Галичин з Нью Йорку, голова У. З. Х. ОДВУ. Вона сказала, скільки користи може принести сьому народові організоване жіноцтво. Українське жіноцтво вже багато зробило для свого народу, але ми бачимо, що відколи воно почало творити свої власні організації, та робота стає далеко видатніша. Нині наш нарід пере-

ходить тернистий шлях, прямуючи безупинно до сповнення свого національного ідеалу. Ми мусимо йому на його тернистім шляху допомогти, говорили бесідники. Її промова викликала глибоке враження і залишилась в пам'яті тих, що її чули, на довго.

В міжчасі згадані хори відспівали кілька українських пісень. Свято закінчено українським національним гимном. У тім святі взяло участь коло півтори тисячі людей. Воно залишило по собі приємний настрій та скріпило жіноцтво, яке побачило, що може довершити неодоленого гарного і корисного діла. Підчас програми переведено збірку на українських політичних в'язнів, що принесла \$116.78. Загальний прихід \$733.36, загальний розхід \$434.35. Осталось \$299.01.

Вислано до централі ОДВУ на політ. в'язнів \$116.78. Чистий дохід, під контролею стейтрової організації, \$182.23. Комітет свята всім жертвдацям і учасникам свята складає за ширшу працю ширшу подяку. Та всеж найбільше тут праці доложили члениць У. З. Х. в Глестонбері, що вміло працювали та своєю працею діла довершили на славу українському жіноцтву та на поміч рідному краю:

Жертви відділів У. З. Х. і учасники свята по \$5: У. З. Х. в Нью Бритені, Конн., У. З. Х. в Гартфорду, У. З. Х. в Глестонбері, У. З. Х. в Бристолі, Бр. св. Ів. Христителя, \$138 У. Н. С.; дрібними було \$8.58; 1. Шостак \$2; по \$1: Марія Крапель, А. Данилюк, Л. Савик, М. Смик, А. Лата, М. Савик, І. Козира, С. Галичин, Т. Бовк, К. Савик, П. Галанович, Ф. Коваль, М. Данилюк, М. Лата, Т. Захаревич, К. Турник, В. Галичак, М. Богатчук, Л. Сидорак, М. Бовк, А. Бутрин, М. Лесків, І. Густав, А. Степанів, І. Олендер, П. Лукасевич, М. Федішин, С. Брезівська, К. Чубада, Е. Саламаха, о. Евстахій Писар, Р. Смик, В. Гонтаревський, К. Ярошевич, М. Блажковський, Е. Ганкевич, К. Дзидак, А. Чермаліцька, Л. Калмарок, А. Дят, П. Салеска, Е. Клямен, А. Валоміа, М. Кільмєй, П. Малазюк, Л. Бойко, А. Висоцька, С. Мерешак, А. Бих, А. Піх, С. Савик, С. Драник, Ю. Сисало, П. Івусин, Е. Ботриман, А. Боклаков, С. Муравський, А. Болдир, А. Чайковський, К. Селемш, Г. Брухал; по 50 ц.: І. Зень, А. Коба, П. Маєр, П. Гаєр, П. Гарасим, І. Мудрик, Тек. Матвійчук, І. Мухельський, А. Ногас, П. Лерини, П. Курко, М. Курдина, Л. Дудич, Т. Пікман, І. Вайда, М. Павчак, Г. Патінок, М. Саламаха, Н. Ярошецька, П. Сюзь, Р. Подзевич, А. Громалек, Т. Куш; по 25 ц.: М. Салеман, М. Побат, П. Скоробогатий, М. Крипальський, І. Кричківський, А. Шмільська; дрібними 20 ц.

Ольга Козира.

БРИТАНІЯ ПОЧИНАЄ КУПУВАТИ КАНАДІЙСКУ ПШЕНИЦЮ

Від початку теперішньої війни в Європі аж до минулого місяця Британія мало купувала канадійської пшениці. Аж минулого, місяця почалися більші замовлення. В двох днях Британія й неутральні європейські краї закупили поверх 10 мільонів бушлів пшениці і муки в Канаді. Це й спричинило підвишку ціни пшениці.

Тепер Канада має коло 400 мільонів бушлів пшениці і Британія плянує далі купувати канадійську пшеницю для себе і для Франції.

Ян: О, пан виглядають, як той лев!

Пан: Ов, аби ти вже бачив льва?

Ян: Чому не бачив. В церкві на іконостасі є намальоване, як Ісус Христос віжджає до Єрусалиму на хребті льва.

РОЗПИСАНО КАНАДІЙСКУ ВОЄННУ ПОЗИЧКУ

Дня 15. січня предложено в Отаві до закупу канадійську воєнну позичку в висоті \$200,000,000. Є це радше менша сума, як можна було сподіватись, бо теперішня війна коштує доміноу Канади \$1,000,000,000 денно. Ця сума може однаже бути збільшена, якщо власники бондів, платних у березні, згодяться замінити їх на нові бонди, що без сумніву багато з них зроблять. Якщо тих замін буде багато, то це буде однією воєнної позички, яку розпише канадійський уряд в часі теперішньої війни.

Реченець розписаної воєнної позички буде тривати 12 літ, тобто вона платна буде аж по 12 літах, а відсотки від неї будуть виносити 3¼ річно. Це вважається великою процентовою стопою як на воєнні часи. Канадійці мають зложити в банках \$1,750,000,000 та побирають від своїх депозитів значно менший процент. Тимчасом воєнна позичка є найліпше можливим забезпеченням і тому сподіватися можна, що її розкуплять моментально. Найнижчої вартості бонди цієї позички видано в висоті \$50.

Самостійна.

Ірина: Чи ти вийшлаб за муж за вдівця?

Доля: Ні! Мужину, за якого вийду замуж, я сама собі витресую...

SILVER JUBILEE SALE
SAVE \$10.00
Emerson
NEW 1940 MODELS

NOW \$9.95
List Price, \$19.95
EMERSON Model 330
Built-in Loop Antenna
No outside aerial needed
• AC-DC Superhet. with "Miracle Tone Chamber" • Automatic Volume Control • New 1940 Features.

NOW \$19.95
List Price, \$29.95
EMERSON Model 331
Foreign and American Broadcasts and All Police Calls • AC-DC Superheterodyne with "Miracle Tone Chamber" and 8-inch Dynamic Speaker

NOW \$29.95
List Price, \$39.95
EMERSON Model 332
GET EUROPE DIRECT!
London • Paris • Berlin • Rome • American and Foreign Reception • AC-DC Superhet. with "Miracle Tone Chamber" and 8-inch Dynamic Speaker.
63 New 1940 Emerson Models from \$7.95 to \$99.95

SURMA

325 E. 14th ST., NEW YORK

(між 1. і 2. Еверно)

Радіо продаємо за готівку й на сплати. На складі є комбінації і рекорди.

Слухайте програми на радіо кожної суботи від 4 до 4:30 попол. на станції WBNX.

ЩО Є В КАЛЕНДАРІ СВОБОДИ на 1940 рік

- 1) Календарієм.
- 2) Як люди угадують погоду.
- 3) Одностайний час.
- 4) Літній час.
- 5) Початок Нового Року.
- 6) Цей рік у рахубі часу.
- 7) Як порівняти мірила на термометрах.
- 8) З Новим Роком (поетія).
- 9) З Новим Роком — з новою вірою в побіду.

- 10) П. Кузіш: Україна (поема).
- 11) Київ (з ілюстраціями).
- 12) О. Олесь: "Красне Сонце".
- 13) Про Київську Лавру (Народна Легенда).
- 14) Про Золоті Ворота (з ілюстраціями).
- 15) Переказ про оборону Києва.
- 16) І. Крипакевич: Старинний Львів (з ілюстраціями).
- 17) Галич.
- 18) Тор Ланге: Україна в очках чужинця (з ілюстраціями).
- 19) Іван Нечуй-Левицький: Ярама Україна.
- 20) О. Стороженко: Краса українського степу.
- 21) В. Залізник: Моя вітчизна.
- 22) Байдаком через пороги Дніпра (з ілюстраціями).
- 23) М. Чернякський: Пороги (поема).
- 24) М. Сумцов: Краса українських народних пісень.

- 25) Про те, чому українці гайдамаки (Народна легенда).
- 26) В. Липинський: Про славного запорозького ватажка Данила Нечая.
- 27) Б. Лепкий: В побіду вір (поетія).
- 28) Дума про смерть Козака-кобзаря.
- 29) О. Кониський: Сподівання (поетія).
- 30) В. Будзинський: Польки про велич Хмельницького (з ілюстраціями).
- 31) О. Г.: 3 універсалів Хмельницького.
- 32) Степан Руданський: До України (поема).
- 33) Промова на похороні Богдана Хмельницького (з ілюстраціями).
- 34) Серіє Мазепи (любовні листи Мазепи до Мотри Кочубеяної).
- 35) В. Тесар: Чар Довбуша.
- 36) П. Кузіш: Степ о півдні (поетія).
- 37) Україна в осуді німецького природника.
- 38) Бальзак про Україну.
- 39) Чар української ночі.

- 40) Як український закон шанував жіноку.
- 41) Українська жінка в історії.
- 42) М. Наддніпрянський: Пожиде (поетія).
- 43) І. Филищак: Бойківщина.

- 44) Е. Ляхович: Економічні правування.
- 45) Новочасна війна.
- 46) Містер ФЛІС.
- 47) Які функції публічного нотаря в Америці?
- 48) Сертифікати реєстрації для безправних імігрантів.
- 49) Як забезпечити свій винахід.
- 50) Американці всі — імігранти всі.

- 51) Микола Мурашко: Сільські оплачующі члени, а сільки У. Н. Союз виплачує?
- 52) Роман Слободян: Майно У. Н. Союзу як певна запорука членських інвестицій.
- 53) Дмитро Галичич: Українська твердиня в Америці.

- 54) Б. Р.: 3 історії української преси.

- 55) Правила про працю мало-літків.
- 56) Що коштує життя на селі.
- 57) Самі себе не знають і самі себе не люблять...
- 58) 3 науки про людину.
- 59) Вага тіла й довговічність.
- 60) Апетит на мясо.

- 61) Коломийки Карпатської України.
- 62) Всячина, жарти, ілюстрації, оповістки.

Ціна 50 центів.
Замовляйте:
"СВОВОДА"
81-83 GRAND STREET,
P. O. BOX 346,
JERSEY CITY, N. J.

ЧОМУ ПОЛЬЩА ЗАЛОМИЛАСЯ?

I. Вожд польського війська, Ридз-Смігли, сподівався перемогти німців і зайти до Берліну, а тимчасом опинився в Румунії, з містечку Крайові, інтернований румунською владою. Міністер військових справ, полковник Бек, інтернований у містечку Станіу, а президент Польщі, Мосціцький, інтернований у містечку Біжачу, покинувшись на це, що є громадянином Швейцарії і домагається від румунів, щоб не пустили його до Швейцарії. Покинувшись на це, що він хорий.

Німцям війська переступили польські границі 1. вересня і перемогли польську армію впродовж чотирьох тижнів. Місто Варшава піддалася 28. вересня.

Наші держави очікували, що Польща буде ставити опір кілька місяців, що не дасться перемогти, бо покликуються на це, що може поставити півночі міліона вояків, що німці страять дуже багато часу, людей і воєнного матеріалу, щоб дати собі раду з польською „вектордержавою“.

Якж була причина цієї катастрофи гордої на свої сили Польщі?

Швейцарські і шведські часописи мали своїх власних дописувачів на полі бою і розписуються тепер про причини падіння Польщі. Вони зазначають у своїх описах, що не хотять вразити поляків, однак бажать розглянутись у польських помилках, щоб інші держави скористали з цих поминок і навчилися керувати собою на випадок небезпеки.

II. Поляки не мали на західній границі між собою і Німеччиною укріпленої оборонної межі, здається тому, що це 1924 року заключили з Німеччиною договір про ненапад. Не постарались про те, щоб там були побудовані укріплення, твердині, рови, дотані перепони, щоб були зажені міни, уставлені гармати. Дрібні укріплення, які там пороблено, не представляли великої перешкоди для німецької армії, узброєної в найновіший спосіб.

Границя на Карпатах не мала також забезпечення, а відтам прийшов найприкріший німецький удар. Не сподівались німецького способу воювання з наглими походами наперед, які виконували відділи панцирних самоходів і повзів. На такі удари не мали ніякої оборони.

Знаний є висказ одного з чужинців, що Польща, це земля полковників. Це дійсна правда. Після державного перевороту 1926 р. відправив Пілсудський велике число старшин, які мали військово-вишколення і досвід із світової війни. Цих людей виключено, щоб дати доступ іншим, які виказались як вірні прихильники Пілсудського. Ті підпори влади Пілсудського не були вояками, що учились воєнної штуки, але це були давніші лікарі, банкири, малярі, урядники, вчителі. Вони не мали ані часу ані нагоди, щоб видосконалили себе у військовій справі, яке в останніх роках по світової війни доробило великі поступки. Військові старшини з боку Пілсудського це були політики, комани, які мали підирати погляди Пілсудського і за це займали високі місця. На важні генеральські, відповідальні посади прийшли люди, які займалися агітацією, а не вчені військові, що присвячували свій час виключно науці про способи ведення війська і воювання. Сьогодні вже не є тайна, що союзники Польщі знали цю слабу сторону польського війська і заявили, що приділять Польщі якесь число своїх найліпших старшин. Однак поляки вважали це предложення за обиду народної честі. Поляки набрали неприродної віри у свою силу. Говорили і писали про „чудо“ над Вислою, коли їм удалося відбити москалів від Варшави 1920 р. і впоїли в нарід переконання, що такі „чуда“ будуть даліше повторюватись. У цей спосіб затратили переконання, що військово треба оперти не на чуда, але на науку і на числа.

III. З попередніх воєн знала була обставина, що найкращою обороною польської землі були „польські“ дороги, які ніколи не були в порядку. Крім ахих доріг бороли Польщу осінні дощі, непривітна зима і занедбані русла рік та багна і мокайки. Але під цей час злі польські дороги утруднили полякам мобілізацію своїх власних військ, яку вони запізно зарядили. Доші, які були би придалися, прийшли запізно, а новітній вояк німецького війська використав усі слабості сторони польських доріг, рік, мочарів. Крім цього головна команда не визнавалась у положенні поза Польщею. Сподівалася, що при перших боях поспішать на поміч Британія і Франція літаками, що висадять у повітря динамітом німецькі твердині на французькій границі, що ударять на німецькі кораблі, а ці надії не сповнились.

Укріплення над ріками Бугом і Вислою не були виведені як слід. Поляки були переконані, що війна пересунеться відразу на німецьку землю і тому не постаралися забезпе-

УКРАЇНСЬКІ СІТІННІ КАЛЕНДАРІ

на 1940 РІК

● у гарних кольорах

● Календаріом друковане українською мовою

● Свята означені чітким червоним друком

25 центів один 25

5 за \$1.00

Гуртові ціни подаємо на бiльшi замовлення.

Надiслати треба пошлати разом iз замовленням.

На С. О. Д. не висилається.

[] Свята Тереза

[] Різдво з ангелами

[] Пресв. Серце Преч. Діви Марії

[] Пресв. Серце Христове

[] Христос на Оливній горі

[] Ангел Хоронитель

[] Ісус добрий Пастир

[] Слава во вшнхх Богу

[] ЗА УКРАЇНУ

[] ЛИСТОПАДОВІ ДНІ

[] КИЇВ НАШ

[] ГЕТЬМАН МАЗЕПА

[] СИНИ МОЇ ГАЙДАМАКИ

[] ЗАПОРОЖЦІ

[] ГУЦУЛ НА ПОЛОНИНІ

[] МОЛОДА УКРАЇНКА

[] ТАРАС ШЕВЧЕНКО

Замовлення слати на адресу:

СВОБОДА

81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

IV. Вояк не відповідав духові часу. Польща бажала піднести перше свій промисел, придбати більші доходи і тоді подумати про ліпшу зброю для війська. Армія не посідала зброї до оборони проти німецьких відділів, що виступили на панцирних самоходах і повзав з тяжкими скорострілами і легкими, але знаменитими гарматами. Число літаків було замале. Польські летуни пописувались у бою добре. Але по кількох днях не довезено їм ні гаратини, ні потрібної для літаків стріловини. Це сталося, бо ворог посувався дуже скоро і залив простори, де були нагромаджені ці матеріали. Польські старшини бачили ці браки вже перед війною, але думали, що хоробрість вояків надолужить ці недомогання. Вони не звертали уваги на поради і замітки французьких і британських військових знавців. З цих причин вони закрили свої слабості і не допускати на місце боїв чужих військових знавців. Вишколення старшин у головні штаби не було основне. Один чужий дипломат висказався: „Польські вояки б'ються як льви, але їх провадять дурні барани“. Знаменито держалися підстаршини і вояки. Тут показався старий дух підздової боротьби, яку поляки розуміли з давніх часів. Малі гурти бились добре й осягали успіхи. Ціле військо, сотки тисяч разом, не дописували, бо провід не знав приказувати. Лише деякі генерали дописали притомності духа і бистротою.

V. Поляки не доцінювали німецького вояка і німецький провід. Якесь диваче засліплення зарозумілих поляків, які ніколи і ніде не відзначалися основною, докладною роботою. Цей погляд висказав німецький генеральний штаб у своїй описі цілої війни. Поляки в своїх військових критиках маловажали собі працю німецького військового верху, який уже якнай докладніше приготував і все перевіряв, що йому буде потрібно і все на час виконав, щоб вояки могли розвинути повний розмах і завдати противникові якнай сильніший удар. Німецький головний провід війська поставив про докладні відомості про стан польських порядків. Зробив це при допомозі численних розвідників, які подали вістки про укріплення, про розміщення військ, про рухи поодиноких армій. Поляки відчували, що попри них рухаються різні незримі майже тіні, що всюди хотять протиснутись і на все натрапити. Призначало слово „диверсант“, яке означало розвідника і шкідника. Поляків обняв страх перед розвідниками і шкідниками.

VI. Кожний військовий знавець міг догаднутись, що перемога прийшла, бо німецький військовий провід начеркнув собі воєнний план, який він основно передумав і основно, в найменших подробицях, виконав. Цей план відзначався карколомною відвагою.

Ціле воєнних рухів була не лише перемога над противником, але виснаження його перед часом, поки він міг би розвинути як слід силу своїх полків. Польська армія мала дістати параліж, ще поки рушиться до бою. Німці післали в Польщу п'ять армій, а тих п'ять армій мали не нападати на противника з чола, це з фронту, але з боків і за хребтом. Несамовитий план. Цей план був дуже небезпечний, бо німецькі армії не були з собою в сполучі. Коли би були пов'язані з собою, то — не могли виконати поставленого їм плану боротьби.

Віддали одну армію від другої була така велика, що поляки могли напасти одну з них і знищити її, поки друга армія прийшла на поміч. І тут лежить головна помилка польського військового проводу, що не вихиснував цього положення для себе. Оба противники мали однаке розміщення і могли вихиснувати його на свою користь. Поляки і німці могли напасти кожну окрему армію окремо і нищити її, поки друга армія прийшла на поміч. Коли би польський провід визнавався в подоланні, розумів розміщення противника і безпроблемно ударив, перемога була б по стороні хороброго польського вояка. Головна польська армія знаходилась коло Познаня і могла кинутись на німців, але маршал Ридз-Смігли не мав відваги до цього рішення. Німецький провід повірив однак в рішучість і дисципліну своїх вояків і був переконаний, що кожна з п'ятих армій вдержить напад противника так довго, аж прийде поміч від іншої армії, яка була від неї далеко. При місті Кутно удалося полякам пробитись до Варшави, але це не було запляном маршала Ридз-Сміглого, це не був напад; це був пролім, щоб видістатися з околиць Познаня до Варшави.

Маршал Ридз-Смігли поставив головну силу польського війська коло Познаня, недалеко від Берліну. Літак прилетів там в одній годині. Кожний чоловік думав би, що німецький командант накаже своїй армії напасти на противника в простій лінії, зпереду. Однак німецький провід цього не зробив, але приказав своїм арміям, щоб перейшли попри цю головну польську силу в її запілля і виставились там на велику власну небезпеку, що будуть їх крила висіти неначе у водусі і не будуть мати ніякого опору. Але власне цей маневр приніс німцям перемогу. За хребтом головної польської сили лонилися німці окремі частини, а також запілля. Напад німецьких армій у середину Польщі був такий скорий і такий безпримірно смілий, що зв'язок між польськими арміями перестав існувати. До бою з головною силою біля міста Кутно прийшли тоді, коли німці це хотіли. Поляки бились хоробро, але оточили їх уже німецькі армії в усіх боків. За старою воєнною засадою: „окремо наступати, разом бити“. Розуміється, що щастя було по стороні німців, а щастя на війні рішає також, однак помилки польського проводу були великі. Німці не легковажили собі противника.

VII. Думаю, що це повинно принести хосен для українців. Не вистарчає балакати і викрикувати, але треба своєї роботи вчитись і вповні опанувати. Не вможуть політичні і релігійні крики, докори, напади, хвалби, але треба розважно братись до дійсного діла, яке може придбати кожному українцеві зокрема і всім українцям разом знання, розуміння справи, силу ума і тіла, бистрість і сміливість, лунність, багатство.

Тржиць, Югославія в жовтні, 1939.

РСК.

(Передрук з „Канадійського Фармера“).

КОМУНІСТИ ЩЕ ГРІШ

Торонтоський посади́к Дей зажадав від начальника міської поліції, Дрейпера, щоб він представив йому повний звіт про те, що до цього часу поліція зробила, щоб перешкодити комуністам розкидати свою пропаганду. Посадник сказав, що комуністи і їх прихильники, а також ті, що розкидають їм їхню пропаганду, це публічні вороги й тому треба з ними, як із такими, поступати. „Я зовсім переконаний, що комуністи роблять більше шкоди для краю, як деякі німці, що були інтерновані. Тому треба перед ними оборонити волю народу“.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС „СВОБОДА“.

DR. M. SMITH

MOVED TO

353 EAST 19th STREET

between 1st & 2nd Avenues

NEW YORK CITY

Tel. STuyvesant 9-1679

Hours: 12-2; 6-8.

Д-Р С. ЧЕРНОВ

● Гострі й хронічні недуги чоловіків і жінок — Шкіра й кров.

● Аналіз крові для подорожнього свідоцтва.

● Геморойд й жилаки лікується без операції.

223 SECOND AVE., cor. 14th ST., NEW YORK CITY, Room 14.

Gramercy 7-7697

Офісові години 10-5; неділя 11-2

Жінка-доктор до обслуговування

X & Флюороскоп. — Екзамінація \$2.00.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,

ХІРУРГ І АКУШЕР

321 E. 18th STREET,

between 1st and 2nd Avenues,

NEW YORK, N. Y.

Tel. GRAMERCY 5-2410.

Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділю рано від 10 до 12.

Побачивши якогось напів-умерлого чоловіка на стежці, торський іздець зупинив слона і почав смолоскипом при-свічувати, щоб відгадати, що воно таке. Втім він почув якийсь шелест поза собою. Це його занепокоїло і він уже збирався кинути своїх товаришів. Та в тій же хвилині зі-схопив з мур у Юкага і вибив йому смолоскип з рук.

Далі Юкага обняв його од-ною рукою в поясі, а другою закрив рот. Вони почали борятись і по пару хвилинах оба злетіли со слона на зем-лю. Там почалась боротьба на смерть і життя. Юкага, держа-чи далі одною рукою свого суперника, другою сягнув по його ножа. Добувши ножа, він ним пробив торця наскрізь.

Але боротьба їх усетакі-сполохала тих іздеців, що були попереду. Вони наперед зупи-нили своїх слонів. А почувши стогін конаючого чоловіка, відразу завернули назад. По кількох хвилинах іздеці вони побачили, що смолоскип гор-ить на землі. Вони це не знали, чи іздець злетів со сло-на, чи може хто інший вміша-ний у ту справу.

Юкага, тепер довго не думав. Він скоро піднявся, відтрутив трупа торця трохи на бік, а сам підняв напів притомного Дарна і почав з ним утікати в безпечне місце. Його план був такий, щоб захопити слона локонаного торця і самому на нього всадитись. Та тут же роздався стукіть тяжких кроків інших слонів.

О. КОНИСЬКИЙ

У ГОСТЯХ ДОБРЕ,

ДОМА ЛІПШЕ

Оповідання з 60-тих років 19-го століття, коли шойно починалися зносини між українцями під австрійським з українцями під російським забором. Одні й другі мають тих самих ворогів: поляків і москалів і пробують з ними боротися. Читач, знає багато невідомого про життя в ті часи.

Ціна \$1.

У паперовій обортці 60 шт.

Замовляти: "СВОБОДА"

81-83 Grand Street

P. O. Box 346

Jersey City, N. J.

МИРОН ЛИТВИН

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Без різниці як далеко поза Ньюарком. Враз потреби теле-фонуйте до нас. Обслуга шира і чесна. Office:

383 MORRIS AVENUE,

cor. Springfield Ave.

NEWARK, N. J.

Phone: Essex 3-5347

ТАРЗАН І ВОГНІ ТОРУ



Побачивши якогось напів-умерлого чоловіка на стежці, торський іздець зупинив слона і почав смолоскипом при-свічувати, щоб відгадати, що воно таке. Втім він почув якийсь шелест поза собою. Це його занепокоїло і він уже збирався кинути своїх товаришів. Та в тій же хвилині зі-схопив з мур у Юкага і вибив йому смолоскип з рук.

Далі Юкага обняв його од-ною рукою в поясі, а другою закрив рот. Вони почали борятись і по пару хвилинах оба злетіли со слона на зем-лю. Там почалась боротьба на смерть і життя. Юкага, держа-чи далі одною рукою свого суперника, другою сягнув по його ножа. Добувши ножа, він ним пробив торця наскрізь.

Але боротьба їх усетакі-сполохала тих іздеців, що були попереду. Вони наперед зупи-нили своїх слонів. А почувши стогін конаючого чоловіка, відразу завернули назад. По кількох хвилинах іздеці вони побачили, що смолоскип гор-ить на землі. Вони це не знали, чи іздець злетів со сло-на, чи може хто інший вміша-ний у ту справу.

Юкага, тепер довго не думав. Він скоро піднявся, відтрутив трупа торця трохи на бік, а сам підняв напів притомного Дарна і почав з ним утікати в безпечне місце. Його план був такий, щоб захопити слона локонаного торця і самому на нього всадитись. Та тут же роздався стукіть тяжких кроків інших слонів.

Юкага, тепер довго не думав. Він скоро піднявся, відтрутив трупа торця трохи на бік, а сам підняв напів притомного Дарна і почав з ним утікати в безпечне місце. Його план був такий, щоб захопити слона локонаного торця і самому на нього всадитись. Та тут же роздався стукіть тяжких кроків інших слонів.

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

заряджує погребам по ціні так низькій, як \$150.

Обслуга найкраща.

JOHN BUNKO

Licensed Undertaker & Embalmer

437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.

Dignified funerals as low as \$150.

Telephone: GRAMERCY 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНІМАЄСЯ ПОХОРОНАМИ В БРОУК, БРОУКЛІН, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ

129 EAST 7th STREET,

NEW YORK, N. Y.

Tel.: Orchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPEL:

707 PROSPECT AVENUE,

(cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.

Tel. Melrose 5-6577